

Бодрова Т.Ю.¹, Игнатъев О.В.²©

¹Кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры русского языка

²старший преподаватель кафедры русского языка.

Российский университет дружбы народов

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ВИДЕОУРОКЕ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РКИ

Методика работы с видеоматериалами на уроках иностранного языка достаточно разработана и условия её применения в практике преподавания иностранных языков в русской аудитории комфортны для преподавателя и обучающихся, поскольку общение в классе (аудитории) происходит на родном языке. В практике же РКИ степень понимания учебного задания зависит от имеющихся на данный этап знаний, что осложняет, к примеру, работу над контекстной информацией.

Наряду с этим важно дать учащимся наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях современной России. Для решения этой важной проблемы необходимо использование современных технологий. Несмотря на определенный прогресс (использование Internet, различных программ и т. д.), одной из трудностей первого года обучения русскому языку у многих студентов является языковой барьер, который необходимо преодолевать для общения с носителями языка и использования навыков разговорной речи вне университета. Современные технологии позволяют нам расширить рамки урока и приводят к необходимости использования новых форм обучения. Одной из таких форм является видеоурок.

В настоящее время просмотр художественных фильмов на уроке или вне аудитории – это одно из технических средств обучения (ТСО), которое способно решать определённый круг задач. Данное средство обучения интегрирует разные виды информации: звуковую (речь, музыка), визуальную (видеосюжеты), символьную (тексты, графика) [1,9]. Это обеспечивает интерактивное взаимодействие преподавателя с обучаемыми.

По мнению методистов РКИ (Кутузова Г.И., Касьянова В.М., Шершавицкая В.Д.) в традиционном обучении фильмы – одно из средств развития речи учащихся, и предварительная работа перед просмотром сводится к беглым комментариям преподавателя относительно истории создания фильма, краткого пересказа сюжетной линии и объяснению незнакомых слов или словосочетаний, наиболее трудных для устного восприятия. Несмотря на проведение данной работы, многое остаётся непонятым или непонятым неверно. После просмотра фильма учащиеся могут лишь передать его общее содержание, а собственно «языковой и культуроведческий материал», остаются в прямом и переносном смысле «за кадром».

Работа с видеотекстами похожа на работу с книжными или газетными текстами. Выделяют три основных этапа: дотекстовый этап, текстовый этап, послетекстовый этап.

На дотекстовом этапе необходимо мотивировать студентов, снять возможные трудности восприятия текста и подготовить учащихся к успешному выполнению задания.

Преподаватель может поинтересоваться у студентов:

- какой информацией они владеют по этой теме?

- что они ожидают увидеть в фильме?

В то же время он должен обратить внимание студентов на тот факт, что в фильме будет ранее неизвестная информация.

Просмотром видеоматериалов можно завершать цикл уроков по какой-либо теме или проблеме. Учащиеся заранее получают задание на изучение конкретного материала, что логично подготавливает их к просмотру видео. Предварительное чтение текстов и

обсуждение проблем по той же тематике, также способствуют повышению мотивации в ходе просмотра видео при условии, что видеосюжет открывает новые перспективы видения данной темы, содержит элемент новизны и непредсказуемости.

Цель второго этапа: уяснение учащимися содержания фильма, активизация речемыслительной деятельности.

На этом этапе могут быть использованы следующие упражнения:

- стоп-кадр (остановка фильма, вопрос: «О чём шла речь?»);
- «молчаливый просмотр» (показ части фильма без звука);
- восстановить текст (по ходу просмотра заполнить пропуски в тексте, записанном на листке-распечатке).

Ко многим видеофильмам есть готовые разработки, которые предлагают такие упражнения, как: ответить на вопросы, дополнить предложение, «правда – неправда», поставить глаголы в нужном времени и т. д.

На третьем этапе организуется речевая творческая деятельность учащихся. студенты описывают кадры фильма (без звука) по цепочке «Снежный ком», учащиеся задают вопросы по содержанию кадра (кадров), учащиеся должны исправить заведомо ложную информацию, учащиеся описывают те кадры фильма, где была представлена новая информация. В качестве домашнего задания может быть предложено учащимся создать минипроекты, на основе информации из просмотренных видеофильмов.

Кроме того, для просмотра фильмов на занятиях, как правило, нет времени, потому что преподаватели должны пройти с учащимися определённый грамматический и лексический материал в рамках образовательной программы, способствующий подготовке студентов к их будущей специальности. Сложность также состоит в том, что без помощи преподавателя учащиеся не в состоянии понять и 20% лингвистической информации вследствие ряда причин: слишком быстрый темп речи, определённые фонетические особенности или акцент героев фильма, различные шумы и звуки. Учащиеся перестают воспринимать собственно звучащую речь с экрана и их внимание переключается на мелькающие картинки, из которых они впоследствии составляют общую канву сюжета. Следовательно, целесообразно разработать принципиально новый методический подход к использованию художественных фильмов в качестве обучающего средства, который сделает возможным их самостоятельный просмотр в наиболее привычных для обучаемых условиях.

Это объясняет необходимость реализации комплексного подхода к использованию художественных фильмов как сосредоточию огромного количества экстралингвистической и лингвистической информации, которая должна быть усвоена иностранными учащимися.

Прежде всего, художественные фильмы необходимо показывать после усвоения базового уровня по программе подготовительного факультета, т.е. не ранее 2 семестра. При этом вопрос о выборе фильмов для просмотра, безусловно, нуждается в обсуждении, т.к. в большей степени зависит от конкретной аудитории, возраста учащихся, их социального статуса и национальной принадлежности. В русле развивающейся в настоящее время этнометодики преподавания иностранных языков, и в частности РКИ, предлагается учитывать этнолингвистические факторы (национально-культурный компонент в языковой картине мира), этнопсихологические факторы (особенности национального характера и менталитета учащихся, этнические стереотипы поведения при речевой коммуникации), этнопедagogические факторы (когнитивно-образовательные традиции учащихся).

Готовые видеофильмы позволяют решать очень важные задачи обучения, воспитания и образования. Во-первых, студенты при просмотре видеофильмов имеют возможность слышать подлинную речь из уст носителей языка. Во-вторых, видеофильмы дают возможность учащимся увидеть собственными глазами то, о чём мы говорим на уроках, читаем в текстах и диалогах. Просматривая видеофильмы, учащиеся могут больше узнать о традициях и культуре России. [2,6].

В качестве обязательных должны выступать фильмы, относящиеся к «золотому фонду» отечественной кинематографии, прежде всего фильмы – экранизации литературных

произведений, такие как: «Баллада о солдате», «Летят журавли», современный фильм А. Звягинцева «Возвращение», фильмы о страницах истории России («Русский ковчег», «Русский бунт», «Бег»), фильмы, где русская культура и традиции ярко проиллюстрированы («Свадьба», «Сибирский Цирюльник), постсоветские фильмы, фильмы 90-х, в которых отражены изменения и всплеск нововведений в русском языке. («Брат», «Питер ФМ» и др.)

Более того, использование видеозаписей на уроках способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. При использовании видеофильмов на уроках развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что студенту будет показано, что он может понять язык, который изучает. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию.

Необходимо стремиться к тому, чтобы студенты получали удовлетворение от фильма именно через понимание языка, а не только через интересный и занимательный сюжет.

Еще одним достоинством видеофильма является сила впечатления и эмоционального воздействия. Поэтому главное внимание должно быть направлено на формирование у студентов личностного отношения к увиденному. Успешное достижение такой цели возможно лишь, во-первых, при систематическом показе видеофильмов, а во-вторых, при методически организованной демонстрации [2,7].

Литература

1. Бухаркина М.Ю. Мультимедиа – от уличных шоу до средств обучения // Иностранные языки в школе, №5, 2009.
2. Кряхтунова О.В. Методика работы с видеоматериалами в иностранной аудитории. – Астрахань, 2011.